

# Міжнародний класифікатор хвороб

---

*Алфавітний покажчик хвороб та травм  
за їх характером*

|     | Оригінал                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Переклад                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Fracture</b> (abduction) (adduction) (avulsion) (closed) (comminuted) (compound) (compression) (depressed) (dislocated) (displaced) (elevated) (fissured) (greenstick) (impacted) (infected) (linear) (missile) (oblique) (open) (puncture) (separation) (simple) (slipped epiphysis) (spiral) T14.2 | <b>Перелом</b> (відведений) (приведений) (відривний) (закритий) (роздроблений) (ускладнений) (компресійний) (вдавлений) (зі зміщенням) (піднятий) (неповний) (по типу «зеленої гілки») (вколочений) (інфікований) (лінійний) (вогнепальний) (косий) (відкритий) (дірчастий) (розходження швів) (неускладнений) (епіфізарний) (гвинтоподібний) T14.2 |
| -   | with                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | з                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| --  | communicating open wound ( <i>code also</i> Wound, open/with/fracture)                                                                                                                                                                                                                                  | комунікуючою відкритою раною ( <i>кодуйте також</i> Рана, відкрита/з/перелом)                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| -   | acetabulum S32.4                                                                                                                                                                                                                                                                                        | вертлюжної западини S32.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| -   | acromion (process) S42.12                                                                                                                                                                                                                                                                               | плечового (відростка) S42.12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -   | alveolus S02.8                                                                                                                                                                                                                                                                                          | альвеола S02.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -   | ankle ( <i>see also</i> Fracture/malleolus) S82.88                                                                                                                                                                                                                                                      | гомілковостопного суглоба ( <i>див. також</i> Перелом/кісточка) S82.88                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| --  | bimalleolar S82.81                                                                                                                                                                                                                                                                                      | двокісточковий S82.81                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| --  | talus S92.1                                                                                                                                                                                                                                                                                             | таранної кістки S92.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| --  | trimalleolar S82.82                                                                                                                                                                                                                                                                                     | трикісточковий S82.82                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| -   | antrum — <i>see</i> Fracture/skull/base                                                                                                                                                                                                                                                                 | носового синуса — <i>див.</i> Перелом/череп/основа                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| -   | arm (upper) S42.3                                                                                                                                                                                                                                                                                       | руки (верхньої частини) S42.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| --  | meaning upper limb — <i>see</i> Fracture/limb/upper                                                                                                                                                                                                                                                     | у значенні верхня кінцівка — <i>див.</i> Перелом/кінцівка/верхня                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| --- | specified part NEC S42.8                                                                                                                                                                                                                                                                                | уточненої ділянки НКІР S42.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -   | astragalus S92.1                                                                                                                                                                                                                                                                                        | надп'яtkової кістки S92.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| -   | atlas (cervical vertebra) S12.0                                                                                                                                                                                                                                                                         | атланта (шийного хребця) S12.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -   | axis (cervical vertebra) S12.1                                                                                                                                                                                                                                                                          | другого шийного хребця S12.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -   | back — <i>see</i> Fracture/vertebra                                                                                                                                                                                                                                                                     | спини — <i>див.</i> Перелом/хребець                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| -   | Barton's S52.53                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Бартона S52.53                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -   | base of skull S02.1                                                                                                                                                                                                                                                                                     | основи черепа S02.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| -   | Bennett's S62.21                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Беннета S62.21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -   | bimalleolar, ankle S82.81                                                                                                                                                                                                                                                                               | двокісточковий, гомілковостопного суглоба S82.81                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| -   | blow-out (orbit) S02.3                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ізольований (дна очної ямки) S02.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| -   | bone T14.2                                                                                                                                                                                                                                                                                              | кістки T14.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| --  | birth trauma P13.9                                                                                                                                                                                                                                                                                      | пологова травма P13.9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| --  | following insertion of orthopaedic implant, joint prosthesis or bone plate M96.6                                                                                                                                                                                                                        | після закріплення ортопедичного імплантату, протеза суглоба чи кісткової пластинки M96.6                                                                                                                                                                                                                                                            |
| --  | in (due to) neoplastic disease NEC ( <i>see also</i> Neoplasm) (M8000/1) D48.0† M90.7*                                                                                                                                                                                                                  | при (внаслідок) неопластичної хвороби НКІР ( <i>див. також</i> Новоутворення) (M8000/1) D48.0† M90.7*                                                                                                                                                                                                                                               |

|     | Оригінал                                       | Переклад                                         |
|-----|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|     | <b>Fever R50.9</b>                             | <b>Гарячка R50.9</b>                             |
| -   | with                                           | з                                                |
| --  | chills R50.8                                   | ознобом R50.8                                    |
| --- | in malarial regions B54                        | у регіонах малярії B54                           |
| --  | rigors R50.8                                   | закляканням R50.8                                |
| -   | abortus A23.1                                  | абортівна A23.1                                  |
| -   | Aden (dengue) A97                              | Адена (денге) A97                                |
| -   | African tick-borne A68.1                       | африканська кліщова A68.1                        |
| -   | American                                       | американська                                     |
| --  | mountain (tick) A93.2                          | гірська (кліщова) A93.2                          |
| --  | spotted A77.0                                  | плямиста A77.0                                   |
| -   | aphthous B08.8                                 | афтозна B08.8                                    |
| -   | arbovirus, arboviral A94                       | арбовірусна A94                                  |
| --  | haemorrhagic A94                               | геморагічна A94                                  |
| --  | specified NEC A93.8                            | уточнена НКІР A93.8                              |
| -   | Argentinian haemorrhagic A96.0                 | аргентинська геморагічна A96.0                   |
| -   | arthropod-borne A94                            | що переноситься членистоногими A94               |
| --  | specified NEC A93.8                            | уточнена НКІР A93.8                              |
| -   | Assam B55.0                                    | Ассама B55.0                                     |
| -   | Australian Q A78                               | австралійська Ку A78                             |
| -   | Bangkok haemorrhagic A97                       | бангкокська геморагічна A97                      |
| -   | Barmah forest A92.8                            | лісу Барма A92.8                                 |
| -   | Bartonella A44.0                               | Bartonella A44.0                                 |
| -   | bilious, haemoglobinuric B50.8                 | жовчна, гемоглобінурінова B50.8                  |
| -   | blackwater B50.8                               | чорної води B50.8                                |
| -   | blister B00.1                                  | пухирчаста B00.1                                 |
| -   | Bolivian haemorrhagic A96.1                    | болівійська геморагічна A96.1                    |
| -   | Bonvale dam T73.3                              | геморагічна Бонваля T73.3                        |
| -   | boutonneuse A77.1                              | марсельська A77.1                                |
| -   | brain ( <i>see also</i> Encephalitis) G04.9    | мозку ( <i>див. також</i> Енцефаліт) G04.9       |
| -   | Brazilian purpuric A48.4                       | бразильська пурпурна A48.4                       |
| -   | breakbone A97                                  | «зламаної кістки» A97                            |
| -   | Bullis A77.0                                   | Булліса A77.0                                    |
| -   | Bunyamwera A92.8                               | Буньямвера A92.8                                 |
| -   | Burdwan B55.0                                  | Бурдвана B55.0                                   |
| -   | Bwamba A92.8                                   | Бвамба A92.8                                     |
| -   | Cameroon ( <i>see also</i> Malaria) B54        | камерунська ( <i>див. також</i> Малярія) B54     |
| -   | cat-scratch A28.1                              | котячих подряпин A28.1                           |
| -   | Central Asian haemorrhagic A98.0               | геморагічна Центральної Азії A98.0               |
| -   | cerebral ( <i>see also</i> Encephalitis) G04.9 | церебральна ( <i>див. також</i> Енцефаліт) G04.9 |

|     | Оригінал                                                                                                          | Переклад                                                                                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Pregnancy (single) (uterine)</b>                                                                               | <b>Вагітність (одноплідна) (маткова)</b>                                                                                        |
| -   | complicated by                                                                                                    | ускладнена                                                                                                                      |
| --  | missed                                                                                                            | затриманим                                                                                                                      |
| --- | abortion (< 20 completed weeks (140 days) gestation and/or fetal weight < 400g) (before fetal viability) O02.1    | абортом (менше 20 повних тижнів (140 днів) вагітності та/або з масою плода менше 400 г) (до життєздатності плода) O02.1         |
| --- | delivery (> 20 completed weeks (140 days) gestation and/or fetal weight > 400g) (after fetal viability) O36.4     | розродженням (менше 20 повних тижнів (140 днів) вагітності та/або з масою плода менше 400 г) (після життєздатності плода) O36.4 |
| --- | miscarriage (< 20 completed weeks (140 days) gestation and/or fetal weight < 400g) (before fetal viability) O02.1 | викиднем (менше 20 повних тижнів (140 днів) вагітності та/або з масою плода менше 400 г) (до життєздатності плода) O02.1        |
| --  | morbidly adherent placenta O43.2                                                                                  | патологічно прикріпленою плацентою O43.2                                                                                        |
| --  | necrosis                                                                                                          | некрозом                                                                                                                        |
| --- | kidney, tubular O26.81                                                                                            | нирки, тубулярним O26.81                                                                                                        |
| --- | liver (conditions in K72) O26.6                                                                                   | печінки (станами, перерахованими в K72) O26.6                                                                                   |
| --  | neoplasms NEC O99.8                                                                                               | новоутвореннями НКІР O99.8                                                                                                      |
| --  | nephritis O26.81                                                                                                  | нефритом O26.81                                                                                                                 |
| --  | nephropathy NEC O26.81                                                                                            | нефропатією НКІР                                                                                                                |
| --  | nephrosis O26.81                                                                                                  | нефрозом                                                                                                                        |
| --  | neuralgia O99.3                                                                                                   | невралгією                                                                                                                      |
| --  | neuritis O99.3                                                                                                    | невритом                                                                                                                        |
| --  | nutritional diseases NEC O99.2                                                                                    | розладами харчування НКІР                                                                                                       |
| --  | oblique lie or presentation O32.2                                                                                 | косим передлежанням                                                                                                             |
| --  | oedema O12.0                                                                                                      | набряком                                                                                                                        |
| --- | with proteinuria O12.2                                                                                            | з протеїнурією                                                                                                                  |
| --  | oligohydramnios NEC O41.0                                                                                         | олігогідрамніоном НКІР                                                                                                          |
| --  | onset of contractions before 37 weeks gestation—see <i>Labour/early onset</i>                                     | початком переймів за 37 тижнів дозріванням — див. <i>Пологи/ранні</i>                                                           |
| --  | oophoritis O23.5                                                                                                  | оофоритом                                                                                                                       |
| --  | oversize fetus O33.5                                                                                              | плодом з великою масою тіла                                                                                                     |
| --  | papyraceous fetus O31.0                                                                                           | «паперовим» плодом                                                                                                              |
| --  | peripheral neuritis O99.3                                                                                         | периферичним невритом                                                                                                           |
| --  | phlebothrombosis O22.9                                                                                            | флеботромбозом                                                                                                                  |
| --  | placenta, placental                                                                                               | плацентою, плацентарною                                                                                                         |
| --- | abnormality O43.1                                                                                                 | аномалією                                                                                                                       |
| --- | abruptio or ablatio ( <i>see also</i> Abruptio placentae) O45.9                                                   | обривом або відшаруванням (див. <i>також</i> Відокремлення плаценти)                                                            |
| --- | accreta O43.2                                                                                                     | що приросла                                                                                                                     |

|  | Оригінал                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Переклад                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Cancer</b> (M8000/3) (<i>see also</i> Neoplasm/malignant)</p> <p><i>Note.</i> The term ‘cancer’, when modified by an adjective or adjectival phrase indicating a morphological type, should be coded in the same manner as ‘carcinoma’ with that adjective or phrase.</p> <p>Thus, ‘squamous cell cancer’ should be coded in the same manner as ‘squamous cell carcinoma’, which appears in the list under ‘Carcinoma’.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hereditary non-polyposis colorectal (HNPCC) — <i>see</i> Neoplasm/malignant</li> <li>- screening (for) — <i>see</i> Screening/neoplasm</li> </ul> <p><b>Cancer(o)phobia</b> F45.2</p> <p><b>Cancerous</b> (M8000/3) — <i>see</i> Neoplasm/malignant</p> <p><b>Cancrum oris</b> A69.0</p> <p><b>Candidiasis, candidal</b> B37.9</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- balanitis B37.4† N51.2*</li> <li>- congenital P37.50</li> <li>-- gastrointestinal P37.51</li> <li>-- invasive (generalised) (pulmonary) (systemic) P37.52</li> <li>-- sepsis P37.52</li> <li>-- specified NEC P37.59</li> <li>-- topical (mucocutaneous) (oral) (perineal) P37.51</li> <li>- disseminated B37.88</li> <li>- endocarditis B37.6</li> <li>- intertrigo B37.2</li> <li>- lung B37.1</li> <li>- meningitis B37.5</li> <li>- mouth B37.0</li> <li>- nails B37.2</li> <li>- neonatal P37.50</li> <li>-- gastrointestinal P37.51</li> <li>-- invasive (generalised) (pulmonary) (systemic) P37.52</li> </ul> | <p><b>Рак</b> (M8000/3) (<i>див. також</i> Новоутворення/злаякісні)</p> <p><i>Примітка.</i> Термін «рак», коли до нього додають прикметник або прикметникову фразу, що вказує на його морфологічний тип, повинен бути позначений у такий самий спосіб, як і «карцинома» з тим же прикметником або фразою.</p> <p>Таким чином, «плоскоклітинний рак» треба кодувати у такий самий спосіб, як «плоскоклітинна карцинома», що розміщена у списку під «Карциномою».</p> <p>спадковий неполіпозний колоректальний рак (СНКР) — <i>див.</i> Новоутворення/злаякісні дослідження (при) — <i>див.</i> Дослідження/новоутворення</p> <p><b>Канцерофобія</b> F45.2</p> <p><b>Раковий</b> (M8000/3) — <i>див.</i> Новоутворення/злаякісні</p> <p><b>Нома</b> A69.0</p> <p><b>Кандидоз, кандидозний</b> B37.9</p> <p>баланіт B37.4† N51.2*</p> <p>вроджений P37.50</p> <p>шлунково-кишковий P37.51</p> <p>інвазивний (генералізований) (легеневий) (системний) P37.52</p> <p>сепсис P37.52</p> <p>уточнений НКІР P37.59</p> <p>місцевий (слизово-шкірний) (оральний) (промежинний) P37.51</p> <p>дисемінований B37.88</p> <p>ендокардит B37.6</p> <p>попрілість B37.2</p> <p>легеня B37.1</p> <p>менінгіт B37.5</p> <p>ротова порожнина B37.0</p> <p>нігті B37.2</p> <p>неонатальний P37.50</p> <p>шлунково-кишковий P37.51</p> <p>інвазивний (генералізований) (легеневий) (системний) P37.52</p> |

|  | Оригінал                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Переклад                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Cyst (colloid) (mucous) (retention) (simple)</b></p> <p><i>Note.</i> In general, cysts are not neoplastic and are classified either as specific entities or to the appropriate category for disease of the specified anatomical site.</p> <p>This generalisation does not apply to certain types of cysts which are neoplastic in nature, for example dermoid, or to cysts of certain structures, for example branchial cleft, which are classified as developmental anomalies.</p> <p>The following listing includes some of the most frequently reported sites of cysts as well as qualifiers that indicate the type of cyst.</p> <p>The qualifiers are not usually repeated under the anatomical sites. Since the code assignment for a given site may vary depending upon the type of cyst, the clinical coder should refer to the listings under the specified type of cyst before considering the site.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- adenoid (infected) J35.8</li> <li>- adrenal gland E27.8</li> <li>-- congenital Q89.19</li> <li>- air, lung J98.4</li> <li>- amnion, amniotic O41.8</li> <li>- anterior chamber (exudative) (eye) (implantation) (parasitic) H21.3</li> <li>- antrum J34.1</li> <li>- anus K62.8</li> <li>- apical (periodontal) (tooth) K04.8</li> <li>- appendix K38.8</li> <li>- arachnoid, brain (acquired) G93.0</li> <li>-- congenital Q04.60</li> <li>--- multiple Q04.62</li> <li>--- single Q04.61</li> <li>- arytenoid J38.7</li> <li>- Baker's M71.2</li> <li>-- ruptured M66.0</li> <li>-- tuberculous A18.0† M01.1*</li> <li>- Bartholin's gland N75.0</li> </ul> | <p><b>Кіста (колоїдна) (мукозна) (ретенційна) (проста)</b></p> <p><i>Примітка.</i> Як правило, кісти не є новоутвореннями і класифікуються як окремі нозологічні форми або у відповідних рубриках як хвороби уточненої анатомічної ділянки.</p> <p>Це загальне положення не стосується деяких типів кіст, які за своєю природою є новоутвореннями (наприклад дермоїдна кіста) та кіст певної структури (наприклад зябрової щілини) які класифікуються як аномалії розвитку.</p> <p>Наступний перелік охоплює найбільш розповсюджені місця локалізації кіст, а також визначення, що вказують на тип кісти.</p> <p>Зазвичай визначення не повторюють під анатомічними локалізаціями. Оскільки призначення коду для певної ділянки може відрізнятися залежно від типу кісти, кодувальнику слід перш за все знайти в переліку потрібний тип кісти, а потім визначити код, залежно від її локалізації.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>аденоїдна (інфікована) J35.8</li> <li>надниркової залози E27.8</li> <li>вроджена Q89.19</li> <li>повітряна, легенів J98.4</li> <li>амніона, амніотична O41.8</li> <li>передньої камери (ексудативна) (ока) (імплантаційна) (паразитарна) H21.3</li> <li>носового синуса J34.1</li> <li>ануса K62.8</li> <li>апикальна (періодонтальна) (зуба) K04.8</li> <li>апендикса K38.8</li> <li>павутинної оболонки, мозку (набута) G93.0</li> <li>вроджена Q04.60</li> <li>множинна Q04.62</li> <li>одинарна Q04.61</li> <li>перснечерпакувата J38.7</li> <li>Бейкера M71.2</li> <li>з розривом M66.0</li> <li>туберкульозна A18.0† M01.1*</li> <li>бартолінової залози N75.0</li> </ul> |

| Оригінал                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Переклад                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>Note</i></p> <p>1. The list below gives the code numbers for neoplasms by anatomical site. For each site there are five possible code numbers according to whether the neoplasm in question is malignant (primary); malignant, secondary; in situ; benign; or of uncertain behaviour or unspecified nature. The description of the neoplasm will often indicate which of the five columns is appropriate, e.g. malignant melanoma of skin, carcinoma in situ of cervix uteri, benign fibroadenoma of breast.</p> <p>Where such descriptors are not present, the remainder of the Alphabetic Index should be consulted, where guidance is given to the appropriate column for each morphological (histological) variety listed, e.g. Mesonephroma — <i>see</i> Neoplasm/malignant, Embryoma — <i>see also</i> Neoplasm/uncertain behaviour, Bowen's disease — <i>see</i> Neoplasm/skin/in situ. However, the guidance in the Alphabetic Index can be overridden if one of the descriptors mentioned above is present, eg malignant adenoma of colon is coded to C18.9 and not to D12.6 as the adjective <i>malignant</i> overrides the index entry Adenoma — <i>see also</i> Neoplasm/benign.</p> <p>2. Sites marked with the sign # (e.g. face NEC #) should be classified to malignant neoplasm of skin of these sites if the variety of neoplasm is a squamous cell carcinoma or an epidermoid carcinoma and to benign neoplasm of skin of these sites if the variety of neoplasm is a papilloma (any type).</p> <p>3. Carcinomas and adenocarcinomas, of any type other than intraosseous or odontogenic, of sites marked with the sign ◇ (e.g. ischium ◇) should be considered as metastatic from an unspecified primary site and coded to C79.5.</p> | <p><i>Примітка</i></p> <p>1. У наведеному нижче списку подані номери кодів для новоутворень за їх анатомічною локалізацією. Для кожної локалізації дається п'ять можливих кодів, відповідно до типу новоутворення — злоякісне (первинне); злоякісне (вторинне); in situ; доброякісне; невідомого характеру або неуточненої природи. Часто саме описання новоутворення вказує на те, до якого стовпчика його слід віднести. Наприклад, злоякісна меланома шкіри, карцинома in situ шийки матки, доброякісна фіброаденома молочної залози.</p> <p>У тих випадках, коли таке описання відсутнє, слід звернутися з посиланнями до основної частини Показчика, які дозволяють віднести кодоване новоутворення до одного з п'яти стовпчиків наведеного нижче списку, наприклад Мезонефрома — <i>див.</i> Новоутворення/злоякісне; Ембріома — <i>див. також</i> Новоутворення/невизначений характер; хвороба Боуена — <i>див.</i> Новоутворення/шкіра/in situ. Проте такими посиланнями можна знехтувати, якщо є одне з вищеназваних визначень. Наприклад, злоякісна аденома ободової кишки кодується підрубрикою C18.9, а не підрубрикою D12.6, оскільки визначення «злоякісна» є більш пріоритетним, ніж термін у вказівнику Аденома — <i>див. також</i> Новоутворення/доброякісне.</p> <p>2. Локалізації, позначені знаком # (наприклад обличчя НКІР #), треба класифікувати як злоякісні новоутворення <i>шкіри</i> цих локалізацій, якщо за своїм морфологічним типом вони є плоскоклітинним або епідермоїдним раком; і як доброякісні новоутворення <i>шкіри</i> цих локалізацій, якщо вони є папіломами (будь-якого типу).</p> <p>3. Карциноми та аденокарциноми усіх типів, крім внутрішньокісткових або одонотогенних, локалізації яких/чиї локалізації позначені знаком ◇ (наприклад, сідничної кістки ◇), слід розглядати, як пухлини, що метастазують із неуточненої первинної локалізації, та кодувати підрубрикою C79.5.</p> |

# Алфавітний покажчик інтервенцій

|       | Оригінал                                                                        | Переклад                                                                                       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | <b>Repair</b>                                                                   | <b>Відновлення</b>                                                                             |
| -     | anorectal                                                                       | аноректальної ділянки                                                                          |
| --    | for prolapse                                                                    | при лікуванні пролапсу                                                                         |
| ---   | insertion of anal suture (Thiersch wire)<br>32120-00 [929]                      | накладання швів в області анального каналу (введення дроту за методом Тірша)<br>32120-00 [929] |
| --    | via                                                                             | за допомогою                                                                                   |
| ---   | laparotomy (posterior sagittal approach)<br>43966-00 [938]                      | лапаротомії (задній сагітальний доступ)<br>43966-00 [938]                                      |
| ---   | perineal approach (posterior sagittal approach) 43963-00 [938]                  | перінеального доступу (задній сагітальний доступ) 43963-00 [938]                               |
| -     | anus, anal 32123-00 [938]                                                       | ануса, анальної 32123-00 [938]                                                                 |
| --    | for anal stricture (stenosis) 32123-00 [938]                                    | при анальній стриктурі (стенозі)<br>32123-00 [938]                                             |
| --    | and rectum, via                                                                 | та прямої кишки, за допомогою                                                                  |
| ---   | laparotomy (posterior sagittal approach)<br>43966-00 [938]                      | лапаротомії (задній сагітальний доступ)<br>43966-00 [938]                                      |
| ---   | perineal approach (posterior sagittal approach) 43963-00 [938]                  | перінеального доступу (задній сагітальний доступ) 43963-00 [938]                               |
| --    | fistula                                                                         | фістули                                                                                        |
| ---   | by fistulectomy 90315-01 [933]                                                  | шляхом висічення фістули 90315-01 [933]                                                        |
| ----  | involving anal sphincter                                                        | включно з анальним сфінктером                                                                  |
| ----- | lower half 32159-00 [937]                                                       | нижньою половиною 32159-00 [937]                                                               |
| ----  | with insertion of anal seton 32159-02 [937]                                     | із встановленням анального сетона<br>32159-02 [937]                                            |
| ----  | upper half 32162-00 [937]                                                       | верхньою половиною 32162-00 [937]                                                              |
| ----  | with insertion of anal seton 32162-02 [937]                                     | із встановленням анального сетона<br>32162-02 [937]                                            |
| ---   | biological sealant (fibrin sealant) (glue)                                      | біогерметика (фібринового герметика)<br>(клеєвого)                                             |
| ---   | rectal mucosa advancement flap 32165-00 [940]                                   | шляхом переміщення клаптя слизової оболонки прямої кишки 32165-00 [940]                        |
| --    | imperforate 32123-00 [938]                                                      | неперфорованого 32123-00 [938]                                                                 |
| --    | sphincter (direct) (for anal fissure)<br>(for anal incontinence) 32126-00 [940] | сфінктера (пряме) (при анальній тріщині)<br>(при анальному нетриманні)<br>32126-00 [940]       |
| -     | aorta, aortic 38706-00 [693]                                                    | аорти, аортальної 38706-00 [693]                                                               |
| --    | by aortopexy 43909-00 [693]                                                     | шляхом аортопексії 43909-00 [693]                                                              |
| --    | with anastomosis 38706-01 [693]                                                 | з анастомозом 38706-01 [693]                                                                   |
| --    | aneurysm — <i>see Repair/aneurysm</i>                                           | аневризми — <i>див. Відновлення/аневризма</i>                                                  |
| --    | arch                                                                            | дуги                                                                                           |
| ---   | with repair of thoracic aorta, ascending —<br><i>see block [685]</i>            | з відновленням грудної аорти,<br>висхідної — <i>див. блок [685]</i>                            |